Бродар:

Ship operator: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**КЊИГА ПРОВИЈАНТА БРОДА**

**THE BOOK OF PROVISIONS ON BOARD A SHIP**

Име/Ознака брода:

Name/Designation of a ship: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ENI број:

ENI number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Државна припадност:

State affiliation: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Лука уписа:

Port of registry: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Нето регистрованих тона:

Register (net) tonnage \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Укупна снага погонских мотора [kW]:

Total power of propulsion engines [kW]: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Врста робе Type of goods | Пријављено Declared | Под царинским надзором остављено за употребу на бродуUnder customs supervision left for use on board  | Остављено на броду под царинским надзоромLeft on board under customs supervision  | ОцарињеноCustoms cleared | Број књиге уласкаEntry book number | За поновни извоз пријављено Declared for re-export |
| КрмарHelmsman | МорнарSeaman | КрмарHelmsman | МорнарSeaman | КрмарHelmsman | МорнарSeaman |
|  | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| I Јестиви производиI Edible products |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Вино у боцамаBottled wine |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Вино у бачвамаWine in barrels |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| РакијаBrandy |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| РумRum |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ЛикериLiqueurs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Малинов сок (сокови)Raspberry juice(s) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| СирCheese |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| МаслацButter |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свинска мастLard |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| МаргаринMargarine  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Јестиво уљеCooking oil |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свеже месоRaw meat |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Суво месоDried meat |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Сува сланинаDried bacon |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Сирова сланинаRaw bacon |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| КобасицеSausages |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Живина закланаPoultry slaughter |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| БрашноFlour |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Врста робе Type of goods | Пријављено Declared | Под царинским надзором остављено за употребу на бродуUnder customs supervision left for use on board  | Остављено на броду под царинским надзоромLeft on board under customs supervision  | ОцарињеноCustoms cleared | Број књиге уласкаEntry book number | За поновни извоз пријављено Declared for re-export |
| КрмарHelmsman | МорнарSeaman | КрмарHelmsman | МорнарSeaman | КрмарHelmsman | МорнарSeaman |
|  | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| ГризSemolina/grits |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ХлебBread |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ТестоDough |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ПириначRise |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кафа сироваRaw coffee |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| СоSalt |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Паприка млевенаGround pepper |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| БиберBlack pepper |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Разне мирођије (зачини)Various spices |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ШећерSugar |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ЧајTea |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| МармеладаMarmalade |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| МедHoney |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кондезовано млекоCondensed milk |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ЈајаEggs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ГрашакPeas |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ПасуљBean |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ЛукOnion |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Врста робе Type of goods | Пријављено Declared | Под царинским надзором остављено за употребу на бродуUnder customs supervision left for use on board  | Остављено на броду под царинским надзоромLeft on board under customs supervision  | ОцарињеноCustoms cleared | Број књиге уласкаEntry book number | За поновни извоз пријављено Declared for re-export |
| КрмарHelmsman | МорнарSeaman | КрмарHelmsman | МорнарSeaman | КрмарHelmsman | МорнарSeaman |
|  | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| МакPoppy seed |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ОрасиWalnuts |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свеже воћеRaw fruits |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Свеже поврћеRaw vegetables |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кисели купусSauerkraut |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Краставци и паприкеCucumbers and peppers |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Конзерве (месо)Cans (meat) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Конзервирано поврћеCanned vegetables |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| СирћеVinegar |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| II ЖивотињеII Animals |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Кокош жива Live chicken |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Гуска жива Live goose |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Патка жива Live duck |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ПасDog |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Храна за живинуPoultry feed |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| СвињеPigs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| III За пушењеIII For smoking |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Врста робе Type of goods | Пријављено Declared | Под царинским надзором остављено за употребу на бродуUnder customs supervision left for use on board  | Остављено на броду под царинским надзоромLeft on board under customs supervision  | ОцарињеноCustoms cleared | Број књиге уласкаEntry book number | За поновни извоз пријављено Declared for re-export |
| КрмарHelmsman | МорнарSeaman | КрмарHelmsman | МорнарSeaman | КрмарHelmsman | МорнарSeaman |
|  | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment | КомадаPieces | Јед. МереUnit of measurment |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| ДуванTobacco |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ЦигаретеCigarettes |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Папир за цигаретеRolling paper |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| IV Разно\*IV Miscellaneous\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ПетролеумPetroleum |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Дрво за горивоFuelwood |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| УгаљCoal |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| \*) Остало дописати\*) Add the rest |

 Посада (укључујући заповедника и крмара) Особа од тога пушача

 Crew (including the master and the helmsman) Person out of which smokers

 Заповедник брода

 Ship's master

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 За службени налаз при улазу За службени налаз при излазу

 For official entry check For official exit check

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_

 Царинарница Царинарница

 Customs office Customs office

Службени печат \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Службени печат \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Official seal Потпис и печат Official seal Потпис и печат

 Signature and stamp Signature and stamp

Бродар:

Ship operator: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ИЗВОД ИЗ КЊИГЕ ПРОВИЈAНТА**

**EXTRACT FROM THE BOOK OF PROVISIONS**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Р.Б.No.  | Врста робеType of goods | КоличинаQuantity | Р.Б.No.  | Врста робеType of goods | КоличинаQuantity |
| 1. |  |  | 11. |  |  |
| 2. |  |  | 12. |  |  |
| 3. |  |  | 13. |  |  |
| 4. |  |  | 14. |  |  |
| 5. |  |  | 15. |  |  |
| 6. |  |  | 16. |  |  |
| 7. |  |  | 17. |  |  |
| 8. |  |  | 18. |  |  |
| 9. |  |  | 19. |  |  |
| 10. |  |  | 20. |  |  |

Број чланова посаде

Number of crew m embers \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Место

Place \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Датум

Date \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Заповедник брода

 Ship’s master

Овера царине

Customs clearance

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 Улаз Излаз

 Entry Exit